

Aj da begame mori vase

...

1. Aj da begame mori vase, aj da begame,
// aj da begame, v grada Soluna. //
2. Tam kje najdeme mori vase, tam kje najdeme,
// Tam kje najdeme, do tri doktora. //
3. Prvi mi veli mori vase, prvi mi veli,
// prvi mi veli, od merak leži. //
4. Vtori mi veli mori vase, vtori mi veli,
// vtori mi veli, ne se lekuva. //
5. Treti mi veli mori vase, tretí mi veli,
tretí mi veli, jas kje lekuvam,
jas kje lekuvam, i kje ja zemam.

1. Auf lass uns fliehen, in die Stadt Solun (= Saloniki).

2. Dort werden wir drei Ärzte finden.

3. Der erste sagt mir, du liegst (bist krank) aus Vergnügen.

4. Der zweite sagt mir, er heilt mich nicht.

5. Der dritte sagt mir, ich werde dich heilen und dich (zur Frau) nehmen.